

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FRANKE		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014
M	335.0530.199 FSMD508GY/2		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums	
			M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbeteckning	Tavarantoimittajan mallitunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Modeli identifitseerimine	Modeļa identifikācija
AEchood	48,2	kWh/a	AEchood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš
EEC	A		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Годовое потребление электроэнергии	Energiatehokkuusluokka	Energoefektivitātes klase
FDEhood	29.4		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluïdodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência fluidodinâmica	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtuusa dynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Virtuusa dynaaminen hyötysuhde	Sjūdruma dinamiskā efektivitāte
FDEC	A		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluïdodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitetsklass	Virtuusa dynaamisen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Virtuusa dynaamisen hyötysuhteen luokka	Sjūdruma dinamiskā efektivitātes klase
LEhood	67	lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtsaubeite	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência luminosa	Belysningsseffektivitet	Belysningsseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningsseffektivitet	Световая эффективность	Valotehokkuus	Apgaismojuma efektivitāte
LEC	A		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtsaubeite	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência luminosa	Belysningsseffektivitetsklasse	Belysningsseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningsseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valotehokkuusluokka	Apgaismojuma efektivitātes klase
GFEhood	65,1	%	GFEhood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringsseffektivitet	Fettfilteringsseffektivitet	Ravastusodotuksen erotusaste	Fettfilteringsseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Ravastusodotuksen erotusaste	Taiku filtrācijas efektivitāte
GFEC	D		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzkategorie der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringsseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringsseffektivitetsklasse	Ravastusodotuksen erotusaste	Fettfilteringsseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Ravastusodotuksen erotusaste	Taiku filtrācijas efektivitātes klase
Qmin	270	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebästeluft	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minihastighet	Luftflöde vid minihastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftflöde vid minihastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Ilmavirta miniminopeudella	Minimālais gaisa plūsmas ātrums
Qmax	630	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebästeluft	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maxihastighet	Luftflöde vid maxihastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftflöde vid maxihastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ilmavirta maksiminopeudella	Pakšmaksimālais gaisa plūsmas ātrums
Qboost	N/A	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei intensiver Gebästeluft	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensa	Fluxo de ar de velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftflöde vid intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Pakšintensīvais gaisa plūsmas ātrums
Qboost	N/A	m3/h	Qboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebästeluft	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Akustisk A-veid lyfdefunktetsläpp vid minihastighet	Akustisk A-veid lyfdefunktetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho miniminopeudella	Luftburt akustiskt buller för A-viktade ljudfunktetsläpp vid minihastighet	Звуколучение А при минимальной скорости воздушного потока	A-painotettu ääniteho miniminopeudella	Ņuklaidz akustiskā A-kaulituvā lieldarbuma emisija minimālā ātrumā
SPEmin	47	dB	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebästeluft	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Akustisk A-veid lyfdefunktetsläpp vid maxihastighet	Akustisk A-veid lyfdefunktetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Luftburt akustiskt buller för A-viktade ljudfunktetsläpp vid maxihastighet	Звуколучение А при максимальной скорости воздушного потока	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Ņuklaidz akustiskā A-avērtības skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā
SPEmax	65	dB	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei intensiver Gebästeluft	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensiteit	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Akustisk A-veid lyfdefunktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfdefunktetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho nopeudella	Luftburt akustiskt buller för A-viktade ljudfunktetsläpp vid intensiv hastighet	Звуколучение А при интенсивной скорости воздушного потока	A-painotettu ääniteho nopeudella	Ņuklaidz akustiskā A-avērtības skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā
SPEboost	N/A	dB	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei intensiver Gebästeluft	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensiteit	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Akustisk A-veid lyfdefunktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfdefunktetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho nopeudella	Luftburt akustiskt buller för A-viktade ljudfunktetsläpp vid intensiv hastighet	Звуколучение А при интенсивной скорости воздушного потока	A-painotettu ääniteho nopeudella	Ņuklaidz akustiskā A-avērtības skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā
P0	0,0	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en el stand	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läslästand	Effektförbrukning i läslästand	Effektförbrukning i läslästand	Effektförbrukning i läslästand	Потребление тока в режиме выключения (off)	Effektförbrukning i läslästand	Ērģes patēriņš izslēdzot
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i standby-läge	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Effektförbrukning i standby-läge	Ērģes patēriņš gaidstāvības režīmā
F	0,9		F	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisäteave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
EEIhood	51,3		EEIhood	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitfaktors	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coeficiente de incremento del tiempo	Factor de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors
Qbep	345,0	m3/h	Qbep	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkuusindeks	Energoefektivitātes indekss
Pbep	430	Pa	Pbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debito de ar medido no ponto de maior eficiencia	Uppmätt luftfödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftfödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mittattu ilmapöytä parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftfödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mittattu ilmapöytä parhaan hyötysuhteen pisteessä	Izmērītā gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Wbep	140,0	W	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mittattu ilmapöytä parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mittattu ilmapöytä parhaan hyötysuhteen pisteessä	Izmērītā gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
WL	3,0	W	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debito de ar máximo	Maximallt luftflöde	Høyeste luftflöde	Suuri ilmavirta	Maksimaalinen ilmavirta	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālā gaisa plūsma
Emiddle	200	lux	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk ingångseffekt vid effektivitetspunkt	Mått elektrisk ingångseffekt vid effektivitetspunkt	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk ingångseffekt vid effektivitetspunkt	Подача электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Izmērītā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā
Lwa	65	dB	WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Номинальная мощность осветительной системы	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Ērģes jauda nominālā ieda
Emiddle			Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylan	Genomsnittlig belysning över kylan	Genomsnittlig belysning över kylan	Genomsnittlig belysning över kylan	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Ērģes jauda vid vidējais temperatūras punkts
Lwa			Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsefficiëntieklasse u in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora en el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivitetsnivå vid maxinställning	Ljudeffektivitetsnivå vid maxinställning	Ljudeffektivitetsnivå vid maxinställning	Ljudeffektivitetsnivå vid maxinställning	Уровень звуколучения при максимальной настройке	Äänitehokkuusluokka suurimmalla asetuksella	Skaņas jaudas līmenis pie augstākās temperatūras iestatījuma
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS			RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA			CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA			ENERGIASAASTUNO AIDEKSET		
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor			1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine			1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche entfernt werden			1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina			1) Start kjøkkenventilten på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matlukt		
2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario			2) Use boost speed only when it is strictly necessary			2) Utiliser la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire			2) Die Geschwindigkeit erhöhen, wenn es unbedingt notwendig ist			2) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando estrictamente necesario			2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig		
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore			3) Augmenter la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le justifie			3) Die Geschwindigkeit erhöhen, wenn sich viel Dampf entwickelt			3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera			3) Öka köksfläktens hastighet endast när det krävs			3) Lisää liestilaukaisimen nopeutta vain jos höyryn määrä on suuri		
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.			4) Maintenez propre le filtre ou nettoyez les filtres de la hotte pour optimiser l'efficacité antigrasse et anti-odeurs.			4) Veillez à ce que les filtres de la hotte soient propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.			4) Halten Sie das Filtergitter sauber und reinigen Sie die Filter der Haube nur bei Bedarf.			4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores			4) Hoidä keuhkaventtiili puhtaana rasvan ja suolajäämien poistamiseksi		
5) Utilizzare la velocità massima solo quando richiesto dalla quantità di vapore			5) Use maximum speed only when it is strictly necessary			5) Utiliser la vitesse maximale lorsque la quantité de vapeur le justifie			5) Utilizar la velocidad máxima solo cuando estrictamente necesario			5) Bruk kun max hastighet når det er helt nødvendig			5) Käytä suoraan nopeutta vain jos höyryn määrä on suuri		
6) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore			6) Augmenter la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le justifie			6) Die Geschwindigkeit erhöhen, wenn sich viel Dampf entwickelt			6) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera			6) Öka köksfläktens hastighet endast när det krävs			6) Lisää liestilaukaisimen nopeutta vain kun höyryn määrä on suuri		
7) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.			7) Maintenez propre le filtre ou nettoyez les filtres de la hotte pour optimiser l'efficacité antigrasse et anti-odeurs.			7) Halten Sie das Filtergitter sauber und reinigen Sie die Filter der Haube nur bei Bedarf.			7) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores			7) Hoidä keuhkaventtiili puhtaana rasvan ja suolajäämien poistamiseksi			7) Pidä liestilaukaisimen suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja suolajäämien poistamiseksi		
8) Utilizzare la velocità massima solo quando richiesto dalla quantità di vapore			8) Use maximum speed only when it is strictly necessary			8) Utiliser la vitesse maximale lorsque la quantité de vapeur le justifie			8) Utilizar la velocidad máxima solo cuando estrictamente necesario			8) Bruk kun max hastighet når det er helt nødvendig			8) Käytä suoraan nopeutta vain jos höyryn määrä on suuri		
9) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore			9) Augmenter la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le justifie			9) Die Geschwindigkeit erhöhen, wenn sich viel Dampf entwickelt			9) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera			9) Öka köksfläktens hastighet endast när det krävs			9) Lisää liestilaukaisimen nopeutta vain kun höyryn määrä on suuri		
10) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.			10) Maintenez propre le filtre ou nettoyez les filtres de la hotte pour optimiser l'efficacité antigrasse et anti-odeurs.			10) Halten Sie das Filtergitter sauber und reinigen Sie die Filter der Haube nur bei Bedarf.			10) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores			10) Hoidä keuhkaventtiili puhtaana rasvan ja suolajäämien poistamiseksi			10) Pidä liestilaukaisimen suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja suolajäämien poistamiseksi		
11) Utilizzare la velocità massima solo quando richiesto dalla quantità di vapore			11) Use maximum speed only when it is strictly necessary			11) Utiliser la vitesse maximale lorsque la quantité de vapeur le justifie			11) Utilizar la velocidad máxima solo cuando estrictamente necesario			11) Bruk kun max hastighet når det er helt nødvendig			11) Käytä suoraan nopeutta vain jos höyryn määrä on suuri		
12) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore			12) Augmenter la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le justifie			12) Die Geschwindigkeit erhöhen, wenn sich viel Dampf entwickelt			12) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera			12) Öka köksfläktens hastighet endast när det krävs			12) Lisää liestilaukaisimen nopeutta vain kun höyryn määrä on suuri		
13) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.			13) Maintenez propre le filtre ou nettoyez les filtres de la hotte pour optimiser l'efficacité antigrasse et anti-odeurs.			13) Halten Sie das Filtergitter sauber und reinigen Sie die Filter der Haube nur bei Bedarf.			13) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores			13) Hoidä keuhkaventtiili puhtaana rasvan ja suolajäämien poistamiseksi			13) Pidä liestilaukaisimen suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja suolajäämien poistamiseksi		
14) Utilizzare la velocità massima solo quando richiesto dalla quantità di vapore			14) Use maximum speed only when it is strictly necessary			14) Utiliser la vitesse maximale lorsque la quantité de vapeur le justifie			14) Utilizar la velocidad máxima solo cuando estrictamente necesario			14) Bruk kun max hastighet når det er helt nødvendig			14) Käytä suoraan nopeutta vain jos höyryn määrä on suuri		
15) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore			15) Augmenter la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le justifie			15) Die Geschwindigkeit erhöhen, wenn sich viel Dampf entwickelt			15) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera			15) Öka köksfläktens hastighet endast när det krävs			15) Lisää liestilaukaisimen nopeutta vain kun höyryn määrä on suuri		
16) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.			16) Maintenez propre le filtre ou nettoyez les filtres de la hotte pour optimiser l'efficacité antigrasse et anti-odeurs.			16) Halten Sie das Filtergitter sauber und reinigen Sie die Filter der Haube nur bei Bedarf.			16) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores			16) Hoidä keuhkaventtiili puhtaana rasvan ja suolajäämien poistamiseksi			16) Pidä liestilaukaisimen suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja suolajäämien poistamiseksi		
17) Utilizzare la velocità massima solo quando richiesto dalla quantità di vapore			17) Use maximum speed only when it is strictly necessary			17) Utiliser la vitesse maximale lorsque la quantité de vapeur le justifie			17) Utilizar la velocidad máxima solo cuando estrictamente necesario			17) Bruk kun max hastighet når det er helt nødvendig			17) Käytä suoraan nopeutta vain jos höyryn määrä on suuri		
18) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore			18) Augmenter la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le justifie			18) Die Geschwindigkeit erhöhen, wenn sich viel Dampf entwickelt			18) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera			18) Öka köksfläktens hastighet endast när det krävs			18) Lisää liestilaukaisimen nopeutta vain kun höyryn määrä on suuri		
19) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.			19) Maintenez propre le filtre ou nettoyez les filtres de la hotte pour optimiser l'efficacité antigrasse et anti-odeurs.			19) Halten Sie das Filtergitter sauber und reinigen Sie die Filter der Haube nur bei Bedarf.			19) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores			19) Hoidä keuhkaventtiili puhtaana rasvan ja suolajäämien poistamiseksi			19) Pidä liestilaukaisimen suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja suolajäämien poistamiseksi		
20) Utilizzare la velocità massima solo quando richiesto dalla quantità di vapore			20) Use maximum speed only when it is strictly necessary			20) Utiliser la vitesse maximale lorsque la quantité de vapeur le justifie			20) Utilizar la velocidad máxima solo cuando estrictamente necesario			20) Bruk kun max hastighet når det er helt nødvendig			20) Käytä suoraan nopeutta vain jos höyryn määrä on suuri		
21) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore			21) Augmenter la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le justifie			21) Die Geschwindigkeit erhöhen, wenn sich viel Dampf entwickelt			21) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera			21) Öka köksfläktens hastighet endast när det krävs			21) Lisää liestilaukaisimen nopeutta vain kun höyryn määrä on suuri		
22) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.			22) Maintenez propre le filtre ou nettoyez les filtres de la hotte pour optimiser l'efficacité antigrasse et anti-odeurs.			22) Halten Sie das Filtergitter sauber und reinigen Sie die Filter der Haube nur bei Bedarf.			22) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores			22) Hoidä keuhkaventtiili puhtaana rasvan ja suolajäämien poistamiseksi			22) Pidä liestilaukaisimen suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja suolajäämien poistamiseksi		
23) Utilizzare la velocità massima solo quando richiesto dalla quantità di vapore			23) Use maximum speed only when it is strictly necessary			23) Utiliser la vitesse maximale lorsque la quantité de vapeur le justifie			23) Utilizar la velocidad máxima solo cuando estrictamente necesario			23) Bruk kun max hastighet når det er helt nødvendig			23) Käytä suoraan nopeutta vain jos höyryn määrä on suuri		
24) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore			24) Augmenter la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le justifie			24) Die Geschwindigkeit erhöhen, wenn sich viel Dampf entwickelt			24) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera			24) Öka köksfläktens hastighet endast när det krävs			24) Lisää liestilaukaisimen nopeutta vain		

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost
 Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
 Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FRANKE	Действующая техническая информация про прибор, эдгдно 65/2014	Gamirno tekhnika informacija pagal 65/2014	Skoda tai-Taghrt Prodiot skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékláptal kapcsolatos információk	Informace o karte výrobku podla 65/2014	Informácie na lista výrobku podľa 65/2014	Informații de pe fișa produsului conform cu normau 65/2014	Informacije na karte proizvoda wedug 65/2014	Informacije na karte proizvoda prema 65/2014	Informacije na karici proizvoda izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες επί της πινακίδας του προϊόντος 65/2014	Ürün listi bilgisi, 65/2014'e göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bilgiö Tâirge de réir Uimh. 65/2014
M	335.0530.199 FSMD508GY/2	Назва поставчальника идентификация модели	Tiekėjo pavadinimas Modelio identifikacija	Isem i-fornitur Identifikatur tal-modeli	A szállító neve A készülék típusszáma	Jméno dodavatele Identifikace modelu	Meno dodávateľa Identifikácia modelu	Numele furnizorului Identificarea modelului	Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača Identifikacijski podaci modela	Ime dobavitelja Identifikacija modela	Όνομα του προμηθευτή Ευδικασία του μοντέλου	Tedarikçi adı Modeli Tanımı	Име на доставчик Идентификация на модела	Назив добављача Ознака модела	Airm an tSoláthair Aitheantas an mhóidail
AEChood	48,2 kWh/a	Щорчне словианя свартованя	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves átlagosenergiaigysztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишня консумация на енергия	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња електричне енергије
EEC	A	Клас енергоефективности	Енергijos efektyvumo klasė	Il-klasi tal-effiċjenza enerġetika	Energiatahatkossági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasa de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Aicme Eifeachtúlachta Fuinnimh
FDEhood	29.4	Подвидаанача ефективности	Skydo dinaminis efektyvumas	L-effiċjenza dinamika	Áramlásdinamika hatékonyasága	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnosť	Efficientia fluidodinamica	Wydajność fluidodynamiczna	Fluidodinamička učinkovitost	Fluidodinamička učinkovitost	Ρευστοδυναμική απόδοση	Sivi Dinamik Etkinlik	Ефективност на динамична при	Ефикасност динамиче флуида	Eifeachtúlacht Dinimice Fuinnimh
FDEhood	29.4	Клас подвидаанача ефективности	Skydo dinaminis efektyvumo klasė	Il-klasi tal-effiċjenza fluidodinamika	Áramlásdinamika hatékonyaság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamické účinnosti	Clasa de fluidodinamică	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамична на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Aicme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhaín
FDEC	A	Ефективност осветления	Apšvietimo efektyvumas	L-effiċjenza tat-Tidwli	Világítási hatékonyaság	Světelná účinnost	Svetelná účinnosť	Efficiența luminosă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvete	Učinkovitost rasvete	Φωτεινή απόδοση	Aydınlıkta Verimliliği	Ефективност на осветяване	Ефикасност осветљеня	Eifeachtúlacht Solais
LEhood	67	Клас ефективности осветления	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-Klasi tal-Effiċjenza tat-Tidwli	Világítási hatékonyaság besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasa de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti osvetljenosti	Razred svetline osvetljenosti	Κλάση φωτεινότητας απόδοσης	Aydınlıkta Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветљеня	Aicme Eifeachtúlachta Solais
LEC	A	Ефективност филтриражи	Riebiuval filtravimo efektyvumas	Riebiuval filtravimo efektyvumas	Zaškrzdziení efektyvnosti	Účinnost protitukové filtrace	Účinnosť filtrácie tukov	Efficientia de filtrare anti-grăsime	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Αποδοχή φιλτραρίσματος λιπών	Yag Filtresi Verimliliği	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирање мазти	Eifeachtúlacht um Scagadán Gréise
GFEChood	65,1	Клас ефективности филтриражи	Riebiuval filtravimo efektyvumo klasė	Il-Klasi tal-Effiċjenza tat-Filtrazjoni tal-Grassiet	Zaškrzdziení efektyvnosti besorolás	Účinnost protitukové filtrace	Trieda účinnosti protitukové filtrace	Clasa de eficiență protituculentă	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protimašnoće filtracije	Κλάση αποδοτικότητας απόδοσης	Yag Filtresi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирање мазти	Aicme Eifeachtúlachta um Scagadán Gréise
Qmin	D	Поток воздуха при минимальной шидности	Oro srautas minimaliu greičiu	Oro srautas tal-Arja Minimu wagt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Protok zraka na minimalnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimüm hızda hava akışı	Взадушен поток при минимална скорост	Проток ваздуха при минималној брзини	Aersheabhadh Iosta le ghrádhúis
Qmax	270 630	Поток воздуха при максимальной шидности	Oro srautas maksimaliu greičiu	Oro srautas tal-Arja Massimo wagt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Maximüm hızda hava akışı	Взадушен поток при максимальной скорост	Проток ваздуха при максималној брзини	Aersheabhadh Uasta le ghrádhúis
Qmax	630	Поток воздуха при повышенной шидности	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při zvýšené rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy zwiększonej intensywności	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Yogun hızda hava akışı	Взадушен поток при повышенной шидности	Проток ваздуха при појачаној брзини	Aersheabhadh ag an diancsoir / an soisr
Qboost	N/A 47	Риенъ акустичного шума в поетри за шкалою А при мин. шидности	Garsinio slėgio lygis oro esant minimaliam garso lygiui	L-Emissiojnt Akustiki, ipeziati ghar-frekwencia A fi-volucita maxima	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisja zvučne snage A-ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A-ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki Akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Акустическая мощность при изыерянии в атмосфере при минимальной скорости	Покерисанна снага звука емитованог кроз ваздух при минималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uailithe ar an luas íosta
SPEmin	N/A 47	Риенъ акустичного шума в поетри за шкалою А при мин. шидности	Garsinio slėgio lygis oro esant minimaliam garso lygiui	L-Emissiojnt Akustiki, ipeziati ghar-frekwencia A fi-volucita maxima	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisja zvučne snage A-ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A-ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki Akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Акустическая мощность при изыерянии в атмосфере при минимальной скорости	Покерисанна снага звука емитованог кроз ваздух при минималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uailithe ar an luas íosta
SPEmax	65	Риенъ акустичного шума в поетри за шкалою А при макс. шидности	Garsinio slėgio lygis oro esant maksimaliam garso lygiui	L-Emissiojnt Akustiki, ipeziati ghar-frekwencia A fi-volucita maxima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisja dźwięku przy prędkości intensywniej	Emisja zvučne snage A-ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A-ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Yogun hızda havadaki Akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Акустическая мощность при изыерянии в атмосфере при максимальной скорости	Покерисанна снага звука емитованог кроз ваздух при појачаној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uailithe ar an luas íosta
SPEboost	N/A	Риенъ акустичного шума в поетри за шкалою А при макс. шидности	Garsinio slėgio lygis oro esant didžiausiam garso lygiui	L-Emissiojnt Akustiki, ipeziati ghar-frekwencia A fi-volucita maxima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisja dźwięku przy prędkości intensywniej	Emisja zvučne snage A-ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A-ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Yogun hızda havadaki Akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Акустическая мощность при изыерянии в атмосфере при максимальной скорости	Покерисанна снага звука емитованог кроз ваздух при појачаној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uailithe ar an luas íosta
PO	0,0	Енергоспошаня в режимі вимінювання	Enerģijos suvartojimas prietaisui esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Mifti	Áramfogyasztás off (ki) üzemdobban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu off	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopljenosti	Κατανάλωση ηλεκτρικού στην λειτουργία off	Kapali moda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Потрошња електричне енергије у искљученом стању	Idi cumhachta agus é sa mhod mórta
Ps	PI	Енергоспошаня в режимі ошукання	Enerģijos suvartojimas prietaisui dirbant apskaitos režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stennja	Áramfogyasztás standby (készenlét) üzemdobban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ηλεκτρικού στην λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стању приправности	Idi cumhachta agus é sa mhod fúrnachas
F	0,9	Додаткова информация эдгдно 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerint	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacije dodatne wedug 66/2014	Informacije dodatne prema 66/2014	Додатке информације в складу с 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	Додаткова информация в режим 66/2014	Додатке информације према 66/2014	Faisnéis Bheirde de réir Uimh. 66/2014
EELhood	51,3	Коэффициент избыточна часу	Laike padidėjimo faktoriai	Fattur tal- zieda fil-hin	Iőnővelési együttható	Koeficient nárstu v čase	Faktor zvýšenia času	Coefficient de creștere a casei	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Συντελεστής αύξησης χρόνου	Süre artışı faktörü	Коэффициент на избыток на време	Фактор временнок напреганя в време	Fachtör méadaithe ama
Pbep	430	Индекс енергоефективности	Enerģijos efektyvumo indeksas	L-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiatahatkossági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Indeks energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Ακρίτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği İndeksi	Индекс на енергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Innéacs Eifeachtúlachta Fuinnimh
Qmax	630,0	Виміряна шидність потоку повітря у тоці макс. КДК	Išmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-rata tal-fluss tal-arja mkgia fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért leghozam	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Prietok vzduchu meraný v bode najvyššej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najwyższej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava akışı oranı	Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност	Измерен ваздушен поток в точката на нај-висока ефикасности	Ráta aersreafa tomhaise ag an bpointe eifeachtúla is fearr
Wbep	140,0	Виміряна шидність потоку повітря у тоці макс. КДК	Išmatuotas oro slėgio esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-pressjoni tal-arja mkgia fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért legnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Tlak zraka izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Πίση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı oranı	Измерено въздушно напјане в точката на най-висока ефективност	Измерено ваздушно напјане в точката на нај-висока ефикасности	Ráta aersreafa tomhaise ag an bpointe eifeachtúla is fearr
WL	3,0	Виміряна шидність потоку повітря у тоці макс. КДК	Išmatuotas oro slėgio esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-pressjoni tal-arja mkgia fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért legnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Tlak zraka izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Πίση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı oranı	Измерено въздушно напјане в точката на най-висока ефективност	Измерено ваздушно напјане в точката на нај-висока ефикасности	Ráta aersreafa tomhaise ag an bpointe eifeachtúla is fearr
Emiddle	200	макс. поток повітря	Maximalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	maximalni protok zraka	maximalni protok zraka	найвејши проток	maximüm akış hızı	максимален въздушен поток	максимален проток ваздуха	Aersheabhadh uasta
Wbep	65	Виміряна споживана електроенергія в тоці макс. КДК	Išmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-kontribut tal-enerġija eлектрика mkgia fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrické príkon meraný v bode najvyššej účinnosti	Elektrický príkon meraný v bode najlepšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Elektrikno napajanje izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Elektrikno napajanje, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Ηλεκτρικό napajanje, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	En verimli noktada ölçülmüş elektrik gücü oranı	Измерена електрическа мощност в точката на най-висока ефективност	Измерена електрична снага у точката на нај-висока ефикасности	Inchur cumhachta leictirí tomhaise ag an bpointe eifeachtúla is fearr
WL		Номинална потужність системи освітлення	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sistema rasvete	Nazivna moč sistema osvetljave	Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlıkta sistemin nominal gücü	Номинална мощност на осветителната система	Номинална снага система осветљеня	Cumhacht annmhlí an chórais soláithe
Emiddle		Средний ріенъ осветления на поверхні плити	Vidutinis viršydės paviršiaus apšvietimas į apskaitos sistemoje	Il-lumazzjoni medja tas-sistema tal-tidwli fu l-wieċ għat-tajr	A világítási rendszer átlagvilágosítása a főzőlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení na varné plochy	Průmerné osvetlenie systému osvetlenia na varnej doske	În medie osvetlirea sistemului de iluminat pe plită	Średnie oświetlenie systemu oświetlenia na powierzchni gotowania	Prosječno osvjetljenje sistema rasvete na površini za kuhanje	Prosječno osvjetljenje sistema osvetljave na kuhinjski površini	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια επότσης	Pisjime alanda aydınlatma sisteminin ortalama aydınlıkta	Средно осветяване на осветителната система в режим на готовност	Средна осветљеност на осветителната система в режим на готовност	Méansolais an chórais soláithe ar an dromchla coicreácha
Lwa		Риенъ акустичного шума при ближайшом значении	Garsio slėgio lygis esant didžiausiam garso lygiui	L-Emissiojnt Akustiki, ipeziati ghar-frekwencia A fi-volucita maxima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu měřená v maximální vzdálenosti	Hladina akustického výkonu meraná v maximálnej vzdálenosti	Nivel de putere sonoră la setare mare	Požniot dźwięku przy maksymalnym	Acusticno napajanje pri največji	Acusticno napajanje pri največji	Τάξις ηχητικού ισχύος στην επιφάνεια επότσης	En yuksak ayarada ses gücü seviyesi	Ниво на звукова мощност при най-висока настройка	Ниво звучне снаге при нај-високој вредности	Astú Cumhachta Fuaimne A-uailithe ar an luas uasta
POBEP		ПОРАДИ ШОБЕ ЕНЕРГОБЕРЕЖЕЖИ	ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI (EMENTALIAI) 1) Kaip įjungti ir išjungti prietaisą, kad būtų išvengta energijos švaistymo. 2) Vokiamosios energijos švaistymo šaltiniai. 3) Pateiktos prietaiso energijos suvartojimo duomenys. 4) Pateiktos prietaiso energijos suvartojimo duomenys. 5) Pateiktos prietaiso energijos suvartojimo duomenys.	SUGĖRIMAI GABALUJAMAM TAIPIRUI 1) Kaip įjungti ir išjungti prietaisą, kad būtų išvengta energijos švaistymo. 2) Vokiamosios energijos švaistymo šaltiniai. 3) Pateiktos prietaiso energijos suvartojimo duomenys. 4) Pateiktos prietaiso energijos suvartojimo duomenys. 5) Pateiktos prietaiso energijos suvartojimo duomenys.	ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK 1) A fűtés megkezdése előtt, a legelőbb sebességgel ellenőrizni kell a hőmérsékletet és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességigazítások csak nagyon indokolt esetben alkalmazandók. 3) A párolásról lebeszélés előtt ellenőrizni kell a hőmérsékletet és a konyhai szagok eltávolítása érdekében tartás tisztán a szűrőt vagy szűrőket. 4) Az optimális zsírszűrési és zsírszűrési hatékonyaság érdekében tartás tisztán a szűrőt vagy szűrőket. 5) Az optimális zsírszűrési és zsírszűrési hatékonyaság érdekében tartás tisztán a szűrőt vagy szűrőket.	RADY PRO ENERGETICKOU ÚSPORU: 1) K jak začít vařit, postupně dosáhnout při minimální rychlosti. 2) Při úpravě teploty a kontrolu výkonu je třeba dbát na eliminaci pachů z kuchyně. 3) Intenzivní rychlost používajte pouze tehdy, jestliže je to nezbytné. 4) Při vysoké rychlosti je třeba dbát na eliminaci pachů z kuchyně. 5) Při vysoké rychlosti je třeba dbát na eliminaci pachů z kuchyně. 6) Při vysoké rychlosti je třeba dbát na eliminaci pachů z kuchyně.	OPORUČENIA NA ÚSPORU ENERGIE 1) Kedy začínať variť, postupne dosiahnuť pri minimálnej rýchlosti. 2) Pri úpravách teploty a kontrole výkonu je potreba dbať na elimináciu pachov z kuchyne. 3) Intenzívnu rýchlosť používajte iba vtedy, keď je to nevyhnutné. 4) Pri vysokých rýchlostiach je potreba dbať na odstránenie pachov z kuchyne. 5) Pri vysokých rýchlostiach je potreba dbať na odstránenie pachov z kuchyne. 6) Pri vysokých rýchlostiach je potreba dbať na odstránenie pachov z kuchyne.	RECOMANDĂRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERGIE 1) Când începi să gătești, pornește focul la o temperatură joasă și verifică treptat temperatura pentru a controla umiditatea și pentru a elimina mirosurile din bucătărie. 2) Utilizează viteza intensă doar atunci când este necesară. 3) Folosește viteza intensă doar atunci când este necesară. 4) Folosește viteza intensă doar atunci când este necesară. 5) Folosește viteza intensă doar atunci când este necesară. 6) Folosește viteza intensă doar atunci când este necesară.	ZALECENIA DLA ENERGETYKOWO USTĘDZENOŚCI 1) K jak zacząć gotować, stopniowo osiągnąć przy minimalnej prędkości. 2) Podczas regulacji temperatury i kontroli mocy należy dbać o eliminację zapachów z kuchni. 3) Intensywność gotowania należy stosować tylko wtedy, gdy jest to konieczne. 4) Przy wysokiej prędkości należy dbać o eliminację zapachów z kuchni. 5) Przy wysokiej prędkości należy dbać o eliminację zapachów z kuchni. 6) Przy wysokiej prędkości należy dbać o eliminację zapachów z kuchni.	SAVJETI ZA ENERGETSKU USTEDU 1) Kako začeti kuhanje, najprej nastavite ogrevanje na minimalno hitrost in nato postopoma povečajte hitrost, da lahko nadzirate vlago in odstranite kuhinjske vonjave. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko je to resnično potrebno. 3) Pri visoki hitrosti je treba paziti na odstranitev vonjav iz kuhinje. 4) Pri visoki hitrosti je treba paziti na odstranitev vonjav iz kuhinje. 5) Pri visoki hitrosti je treba paziti na odstranitev vonjav iz kuhinje. 6) Pri visoki hitrosti je treba paziti na odstranitev vonjav iz kuhinje.	PRIPOKLOPI ZA VARNOST 1) Kako začeti kuhanje, najprej nastavite ogrevanje na minimalno hitrost in nato postopoma povečajte hitrost, da lahko nadzirate vlago in odstranite kuhinjske vonjave. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko je to resnično potrebno. 3) Pri visoki hitrosti je treba paziti na odstranitev vonjav iz kuhinje. 4) Pri visoki hitrosti je treba paziti na odstranitev vonjav iz kuhinje. 5) Pri visoki hitrosti je treba paziti na odstranitev vonjav iz kuhinje. 6) Pri visoki hitrosti je treba paziti na odstranitev vonjav iz kuhinje.	ΣΥΜΒΟΥΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ 1) Πως να ξεκινήσει το μαγείρεμα, να ανοίξει το φούνο στην ελάχιστη ταχύτητα και να αυξήσει σταδιακά την ταχύτητα, ώστε να μπορείτε να ελέγξετε την υγρασία και να αφαιρέσετε τις οσμές από την κουζίνα. 2) Χρησιμοποιήστε την υψηλή ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 3) Όταν χρησιμοποιείτε την υψηλή ταχύτητα, να είστε προσεκτικοί να αφαιρέσετε τις οσμές από την κουζίνα. 4) Όταν χρησιμοποιείτε την υψηλή ταχύτητα, να είστε προσεκτικοί να αφαιρέσετε τις οσμές από την κουζίνα. 5) Όταν χρησιμοποιείτε την υψηλή ταχύτητα, να είστε προσεκτικοί να αφαιρέσετε τις οσμές από την κουζίνα. 6) Όταν χρησιμοποιείτε την υψηλή ταχύτητα, να είστε προσεκτικοί να αφαιρέσετε τις οσμές από την κουζίνα.	ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ 1) Πως να ξεκινήσει το μαγείρεμα, να ανοίξει το φούνο στην ελάχιστη ταχύτητα και να αυξήσει σταδιακά την ταχύτητα, ώστε να μπορείτε να ελέγξετε την υγρασία και να αφαιρέσετε τις οσμές από την κουζίνα. 2) Χρησιμοποιήστε την υψηλή ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 3) Όταν χρησιμοποιείτε την υψηλή ταχύτητα, να είστε προσεκτικοί να αφαιρέσετε τις οσμές από την κουζίνα. 4) Όταν χρησιμοποιείτε την υψηλή ταχύτητα, να είστε προσεκτικοί να αφαιρέσετε τις οσμές από την κουζίνα. 5) Όταν χρησιμοποιείτε την υψηλή ταχύτητα, να είστε προσεκτικοί να αφαιρέσετε τις οσμές από την κουζίνα. 6) Όταν χρησιμοποιείτε την υψηλή ταχύτητα, να είστε προσεκτικοί να αφαιρέσετε τις οσμές από την κουζίνα.	СЪВЕТЫ ЗА БЕЗОПАСНОСТ 1) Как начать варить, сначала установите нагрев на минимальную скорость, а затем постепенно увеличьте скорость, чтобы вы могли контролировать влажность и удалять запахи из кухни. 2) Используйте высокую скорость только тогда, когда это действительно необходимо. 3) При высокой скорости необходимо следить за удалением запахов из кухни. 4) При высокой скорости необходимо следить за удалением запахов из кухни. 5) При высокой скорости необходимо следить за удалением запахов из кухни. 6) При высокой скорости необходимо следить за удалением запахов из кухни.	СЪВЕТЫ ЗА ШЕДЪУВАНЕ 1) Как начать варить, сначала установите нагрев на минимальную скорость, а затем постепенно увеличьте скорость, чтобы вы могли контролировать влажность и удалять запахи из кухни. 2) Используйте высокую скорость только тогда, когда это действительно необходимо. 3) При высокой скорости необходимо следить за удалением запахов из кухни. 4) При высокой скорости необходимо следить за удалением запахов из кухни. 5) При высокой скорости необходимо следить за удалением запахов из кухни. 6) При высокой скорости необходимо следить за удалением запахов из кухни.	MOLTAI LE HAGAHDH USÁID SHEART D'HOHN 1) Cais Aif ar cochtall ar an luas íosta nial a bheadh an chócaireacht. 2) Ní mór náid a bheadh an luas íosta nial a bheadh an chócaireacht. 3) Cuir cearrú na n-áirí a bheadh an chócaireacht. 4) Ní mór náid a bheadh an luas íosta nial a bheadh an chócaireacht. 5) Ní mór náid a bheadh an luas íosta nial a bheadh an chócaireacht. 6) Ní mór náid a bheadh an luas íosta nial a bheadh an chócaireacht.
Standard		Normatívny vyřídok na povrchu ploti	Standards taupaviršydės paviršiaus apšvietimas į apskaitos sistemoje	Standards taupaviršydės paviršiaus apšvietimas į apskaitos sistemoje	Referencia jogsabályok: ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Referenční normy: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Referenční normy: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Norme de referență: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Zgodność z normami: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Referenčné norme: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Referenčni standardi: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Υπολίστις γενική referenčiar: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Υπολίστις γενική referenčiar: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Източници на нормативна уредба: ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Нормативни: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Caighdeán Tagartha: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564